

Bothica 43



Bothica

EST. 2006

MUSIC
CINEMA
STYLE
EVENTS
ART
FASHION



ІСТОРІЯ

SOFT CELL

І РЕПОРТАЖ З БЕРЛІНСЬКОГО КОНЦЕРТУ ДО 40-КА РІЧЧЯ ГРУТУ



WORLD GOTH DAY

ПУТІВНИК ПО ГОТИЧНОМУ СВІТУ

ПОЕЗІЯ: ОЛЕНА ВОЙНАРОВСЬКА (FLEUR)

ROME

GATES OF EUROPE TOUR 2023



04.06. DUDELANGE (LU) / USINA FESTIVAL

15.06. LUXEMBOURG (LU) / ROTONDES

24.06. TEL AVIV (IL) / THE ZONE (SOLO)

28.06. MAMER (LU) / KINNEKS BOND

01.07. ELSLOO (NL) / CONINX POP

29.07. LVIV (UA) / FAINE MISTO FESTIVAL

25.08. LVIV (UA) / !FESTREPUBLIC

26.08. KYIV (UA) / VOLUME CLUB

01.09. DEUTZEN (DE) / NCN FESTIVAL

08.09. LODZ (PL) / SUMMER DYING LOUD FESTIVAL (SOLO)

16.09. DUBLIN (IE) / WHEELANS (SOLO)

29.09. STOCKHOLM (SE) / BROOKLYN BAR

30.09. OSLO (NO) / REVOLVER (SOLO)

01.10. GOTHENBURG (SE) / THE ABYSS (SOLO)

06.10. AARGAU (CH) / MUSIGBURG

07.10. FRANKFURT (DE) / NACHTLEBEN

08.10. COLOGNE (DE) / YARD CLUB

10.10. MÜNSTER (DE) / GLEIS 22

11.10. HAMBURG (DE) / NOCHTWACHE

12.10. BERLIN (DE) / FRANNZ CLUB

13.10. GDANSK (PL) / DIZZLY GRIZZLY

14.10. KRAKOW (PL) / POCZTA GŁÓWNA

26.10. DRESDEN (DE) / BUNKER

27.10. NUREMBERG (DE) / STEREO

29.10. MUNICH (DE) / BACKSTAGE

01.11. BUDAPEST (HU) / DÜRER KERT

02.11. CLUJ NAPOCA (RO) / FORM SPACE

03.11. BUCHAREST (RO) / FABRICA

04.11. SOFIA (BG) / LIVE & LOUD

07.11. VIENNA (AT) / VIPER ROOM

08.11. LJUBLJANA (SI) / ORTO BAR

09.11. MILANO (IT) / ARCI BELLEZZA

11.11. AARSCHOT (BE) / PORTA NIGRA FESTIVAL

18.11. UTRECHT (NL) / TIVOLI VREDENBURG

Music

Soft Cell	4
Файне Місто 2023	58

Live

Soft Cell	12
Rome	40
Die Weisse Rose	40
Moineau	40

Style

World Goth Day	18
Gothica Model: Kat de Ville	60

Literature

Поезія і сучасність: Олена Войнаровська	48
---	----

журнал "Gothica" # 43

Головний редактор: Андрій "Featon" Гаркуша

Почесний редактор: Віталій "stranger"

Верстка: Андрій "Featon" Гаркуша

Редактор-кореспондент: Дар'я "Tessa"

Редактори: Iryna Kalenska, Марина "Evilly"

Обкладинка:

гурт Soft Cell

Дизайн: Андрій "Featon" Гаркуша

Контакти редакції:

Тел. +38 068 133 48 22

web: <https://gothica.info>

e-mail: xfeaton@gmail.com

З усіх питань співпраці, публікації реклами та організації дистрибуції звертатися на: xfeaton@gmail.com

Всі права захищені. Повний або частковий передрук матеріалів допускається лише за погодженням з редакцією. Думки редакції можуть не збігатися з думкою авторів. Редакція не несе відповідальності за зміст рекламних матеріалів.



Вітаю вас дорогі читачі!

Представляємо вам 43-й номер нашого журналу. Випуск містить біографію культових Soft Cell, а також репортаж з їх берлінського концерту до 40-ка річчя гурту.

Детальний путівник по історії готичної сцени і виникнення World Goth Day.

Фоторепортаж з київського концерту Rome, Die Weisse Rose і Moineau. Інформація про запланований фестиваль Файне Місто 2023.

Ми продовжуємо разом з Ukrainian Gothic Portal регулярну поетичну рубрику «Поезія і сучасність», де в цей раз оглядаємо творчість Олени Войнаровської з гурту Fleur.

Бажаю вам гарного перегляду журналу! Дякую, що ви з нами!

Андрій "Featon" Гаркуша
головний редактор

Gothica Social Network:

<https://www.instagram.com/gothicamagazine>

<https://www.facebook.com/gothicamagazine>

<https://t.me/gothicamagazine>

<https://vk.com/gothicamagazine>

<https://twitter.com/gothicamagazine>

<https://www.behance.net/gothicamagazine>

<https://www.deviantart.com/gothicamagazine>

<https://dribbble.com/gothicamagazine>

<https://gothicamagazine.tumblr.com>

<https://www.pinterest.com/gothicamagazine>

<https://myspace.com/gothicamagazine>



SOFT CELL

ІСТОРІЯ ГРУПТУ

Переклад: Iryna Kalenska

Джерело: softcell.co.uk

Коли у вересні 2018 року Soft Cell відіграли вражаюче шоу з аншлагом перед 20.000 шанувальників в O2, лондонський концерт був сприйнятий усіма і кожним як грандіозний фінал. Він був анонсований як One Night: One Final Time, що не залишало у шанувальників жодних сумнівів, що дует, який так багато зробив для визначення звучання британської електронної поп-музики у 1980-х роках, привітався, щоб помахати рукою в останнє, емоційне прощання. Принаймні, така була ідея. Вокаліст Марк Алмонд та інструменталіст Дейв Болл спочатку пішли різними шляхами у 1984 році, а потім возз'єдналися на два роки на початку 2000-х, щоб записати новий альбом Cruelty Without Beauty. Наміром The O2 було підвести ризик під поїздкою на американських гірках, під час якої Soft Cell отримали три альбоми і шість синглів, що увійшли до десятки найкращих, включаючи всепереможну Tainted Love 1981 року, а також створили шаблон для synth-pop-гуртів від Pet Shop Boys до Years & Years.

Але такою була реакція - і почуття мети, яке вони знову відкрили для себе на сцені, - що велике прощання в кінцевому підсумку виявилось новим блискучим світанком. Реальність така, що Марк і Дейв приносять один одному найкраще, як виконавці, як на сцені, так і в студії, і відчуття того, що у їхнього партнерства залишилося ще багато кілометрів, було неминучим. Тепер останні плоди зв'язку, який вперше був викуваний на художньому факультеті Лідського політехнічного інституту в 1977 році, з'явилися у вигляді майбутнього студійного альбому **Happiness Not Included*, а також нещодавньої серії концертів, на яких гурт пригостив шанувальників сумішшю нового матеріалу, класичних хітів і дебютного альбому 1981 року *Non-Stop Erotic Cabaret*, який вперше був зіграний у повному обсязі на честь його 40-річчя.

«Я був здивований, як ніхто інший, тим, що сталося в O2, - каже Марк. Коли мені вперше запропонували виступити, я думав, що це може бути жахливий провал, можливо, з 3000 фанів у печерній залі, і нас більше ніколи не попросять зробити щось подібне. Але я люблю виклики. І коли всі квитки були розпродані за вихідні, я був приголомшений. Це було захоплююче і лякаюче. Тоді мене дійсно осяяло, що ми повинні зробити шоу! Той вечір став для мене кар'єрним злетом». «Це був концерт для шанувальників, а не для критиків, і навіть незначна помилка - відсутність розігріву - зробила його ще більш захоплюючим. Ми заздалегідь знали, що шоу буде довгим, але хотіли зіграти стільки матеріалу, скільки дозволить комендантська година недільного вечора в O2. Оскільки ми не грали разом так довго, ми хотіли відпустити всіх шанувальників Soft Cell щасливими, а також порадувати самих себе. Чесно кажучи, реакція була для мене шоком. Я не очікував нічого подібного як та любов, яка наповнила зал. Незважаючи на те, що у нас було кілька гучних хітів, я завжди відчував, що в глибині душі Soft Cell все ще залишаються культовим гуртом школи містечтв. Коли я знову опинився на сцені з Дейвом, я зрозумів, наскільки сильно наші шанувальники люблять нашу музику».

«Це те, як ви очікуєте, буде звучати 21 століття. Дуже вражаюче».

4.5/5 – Classic Pop

«Soft Cell базується на непомітному поп-інстинкті і химерній доменичності Алмонда».

4/5 – Uncut

«Казкове повернення».

4/5 - Daily Star

«Майстри synth-pop».

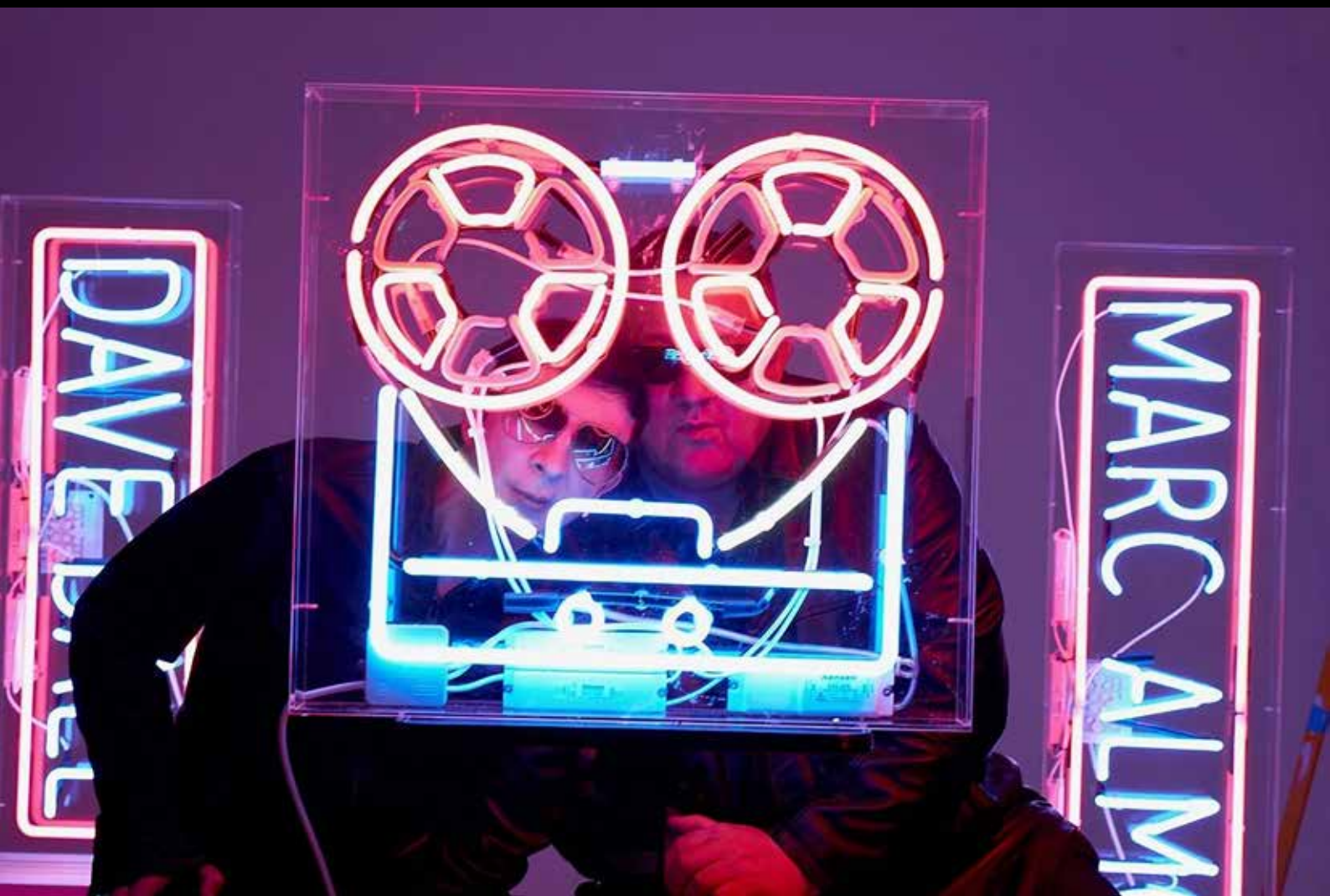
5/5 - Retro Pop

«Гурт, який дивиться як у майбутнє, так і в минуле».

Clash



«Якби ви запитали мене за кілька місяців до The O2, чи є майбутнє у Soft Cell, я б сказав, що ні. Але все, здавалося, збіглося. Я знову відчув, що це правильно. Як тільки я звик до думки про створення нової музики, я був по-справжньому схвильований».



Я відчував, що якщо Дейв зміг придумати мелодії, то я зможу написати слова. Soft Cell завжди був таким. Речі просто трапляються... або не трапляються».

Для Дейва також саме The O2 дав поштовх повернутися до студії - і тепер знову вирушити в дорогу - хоча у нього завжди була підозра, що Soft Cell повернуться з більшою кількістю шоу і новою музикою. «Наші шанувальники завжди хотіли новий альбом, тож як тільки Марк прийшов до цієї ідеї, ми почали працювати», - каже він. Я ніколи не хотів називати концерт в O2 «Прощальним». Це виглядало так, ніби ми сплюємо наші мости. Я б віддав перевагу чомусь на кшталт A Wild Celebration, але, думаю, це звучало б не так вражаюче, а Марк досить упертий, він любить робити широкі жести. Але він також виявився дуже передбачливим в одному сенсі. З огляду на те, що у нас було два роки, коли люди були під замком, це завжди було нашим останнім великим шоу на деякий час».

У рамках туру в листопаді 2021 року гурт відвідав Глазго, Манчестер і Лідс, а завершився він двома вечорами в лондонському клубі Hammersmith Apollo. Останні концерти відбулися в двох кроках від місця, де зараз знаходиться знесений Hammersmith Palais, культовий танцювальний зал у Західному Лондоні, де Soft Cell відіграли два прощальні концерти перед своїм першим розпадом у 1984 році. Повернення до Хаммерсміту, хоч і в іншому місці, неодмінно викличе бурхливі емоції. «Концерти в Hammersmith Palais були дуже напруженими, і багато людей наприкінці плакали, - згадує Дейв. Так що було приємно грати в «Аполло» або «Хаммерсміт Одеон», як це було колись. Палац завжди був нашим улюбленим лондонським майданчиком, але я завжди хотів зіграти і на іншому боці Бродвею. Було цікаво зіграти суміш нових речей і старих хітів - і Non-Stop Erotic Cabaret повністю. Ідея шоу, що складається з двох частин, повернула мене до концертів, які ми давали під час роботи над «The Art Of Falling Apart», де ми грали два сету тривалістю близько 45 хвилин кожен».

Новий альбом гурту, який вийде у травні 2022 року за новою угодою з BMG, стане лише п'ятим повноформатним лонгплеєм Soft Cell за 41 рік, але він стане чудовим доповненням до каталогу, який бере свій початок від неонових поп-музики «Non-Stop Erotic Cabaret», а також охоплює темну розкіш «The Art Of Falling Apart» (1983), грубий електронний панк «This Last Night In Sodom» (1984) і «Cruelty Without Beauty» (2002). Продюсований Дейвом разом із володарем Греммі Філіпом Ларсеном як співпродюсером, він поєднує в собі енергійні танцювальні треки, широкекранный електронний поп і балади, які додають нової витонченості звучанню Soft Cell. Тексти пісень Марка мають глобальну перспективу, яка включає яскраві віньєтки з Британії, Нью-Йорка, Лос-Анджелеса та колишнього Радянського Союзу, це класичний для Soft Cell синтез сонця і тіні, що підтверджує здатність гурту брати великі теми і великі емоції та загортати їх у дивовижно мелодійні трихвилинні поп-пісні.

«Коли я пишу для Soft Cell, я перебуваю в іншому місці, відмінному від того, де я існую як сольний виконавець, - каже Марк. З Soft Cell я дивлюся більше ззовні, ніж зсередини. Я відчував те ж саме, коли ми записували «Cruelty Without Beauty». Я уникаю пісень про нерозділене кохання і похмурих балад, натомість зосереджуюсь на соціальних референсах і земній політиці. Це ставить чітку межу між гуртом, де мій цинізм і саркастичний гумор можуть пробитися назовні, і моїми сольними альбомами, які більше пов'язані з особистими речами. У Soft Cell я пишу характерологічні дослідження, які зосереджуються на промовистих життєвих дрібницях: пісні схожі на незначні речі, драми на кухонній мийці».

Дейв підхоплює естафету: «Ми з Марком можемо здатися крейдою і сиром з точки зору наших характерів, але дивно, як багато спільного у нас виявляється, коли ми збираємося разом. Допомогає і те, що у нас обох є музичні інтереси поза Soft Cell. У Марка сольна кар'єра. Я роблю ембієнт-музику з The Grid, а також співпрацюю з іншими артистами. Але Soft Cell - це найбільша річ, яку я коли-небудь робив. У них є загальне звучання і відчуття, які ми обидва любимо. Це суміш фантазії та соціального коментаря - захоплення темною стороною. Ми заглядаємо під килим. Ми знаходимо скелети в шафі».





Альбом *Happiness Not Included був, звичайно, створений у розпал пандемії. У піснях немає прямих посилань на коронавірус або локдаун, але необхідність соціальної дистанції означала, що альбом був записаний віддалено - складна ситуація, яка ускладнилася тим, що Марк заразився Covid-19 на самому початку. «Деякий час я не міг співати, не задихаючись, а в деякі дні у мене був хрипкий голос у студії, тому що мої носові пазухи були пошкоджені вірусом. Я все ще страждаю від тривалих симптомів Covid, але зараз мій голос покращився. Коли я слухаю наш новий альбом зараз, я все ще можу почути вплив, який Covid мав на мій голос на деяких раніше записаних вокальних партіях. Однак я залишив їх такими, якими вони є, оскільки вони нагадують про певний період у моєму житті - період у житті кожного з нас.

«Я почав писати пісні для альбому ще до початку пандемії. Початкова робоча назва була «Future Nostalgia»/ «Майбутня ностальгія». Завдяки масивному альбому Dua Lipa це стало неможливим. Я також уникав писати конкретно про пандемію, оскільки це б надто швидко зістарило альбом, але пісні дійсно відображають останні

кілька років по-різному, аж до того, що локдаун дозволив мені розкіш писати у власному темпі, маючи достатньо часу для роздумів».

Для Дейва наслідки пандемії проявилися в менш очевидний спосіб, а *Happiness Not Included звертається до дорослих проблем без надмірного песимізму. «У ньому багато душевних пошуків і запитань, - каже він. Нам з Марком вже за 60, тож співати дурнувату пісню в стилі тінейбоп було б неправильно. Але це не зовсім приреченість і похмурість. Ми не читаємо нотацій, адже останнє, що люди зараз хочуть чути, - це пару злих старих чоловіків. Це дуже мелодійний альбом. Він оптимістичний і місцями запальний. Він проникливий, але в той же час життєстверджуючий».

«У певному сенсі, це амальгама всіх наших попередніх записів. Це не відвертий поп-альбом, як Non-Stop Erotic Cabaret. Скоріше, він ближче до «The Art Of Falling Apart», нашого другого повноформатного альбому. Ми маємо справу з великими проблемами, але у відкритий спосіб. У нашому третьому альбомі, This Last Night In Sodom, було багато гніву.



Ми були розчаровані музичною індустрією на той момент. У новому альбомі є спалахи гніву, але вони більш сфокусовані і вдумливі».

Серед них - мерехтлива балада «Heart Like Chernobyl». Мелодію пісні, яка вийшла в серпні 2021 року як перша дегустація нового матеріалу гурту, написав Дейв, а Марк додав слова, натхненні десенсибілізуючим результатом, здавалося б, нескінченних похмурих випусків новин. Пісня також стала джерелом натхнення для яскравої обкладинки альбому: фотографія колеса огляду в покинутому парку розваг «Прип'ять» в Україні, неподалік від місця Чорнобильської ядерної катастрофи 1986 року. Марк розповідає: «Під час пандемії ми всі були залежні від новин, шукали ознак надії, але насправді нас тероризували страх і смерть. Навіть після вірусу ми бачили пожежі в Греції, повені в Німеччині та мігрантів, які тонули в човнах».

З іншого боку, Nostalgia Machine - це напружений, швидкий танцювальний трек, який підкреслює світлий бік творчості Soft Cell. За словами Марка, ця пісня – «момент, коли можна розслабитися» - це диско-бангер, який вбирає в себе безліч ретро-відсилань, з натяками на T.Rex, Studio 54, David Essex's Silver Dream Racer та Hawkwind's

Silver Machine. Відсилання до поп-культури є і в «Polaroid» - напіввигаданій розповіді про зустрічі Soft Cell з Енді Уорхолом у Нью-Йорку в 1982 році. «Уорхол справив на нас обох величезний вплив, і «Polaroid» був натхненний зустріччю з ним на «Фабриці», - розповідає Марк. Але реальність не зовсім збігалася з тим, як я уявляв собі зустріч з Уорхолом. Ми фотографували один одного на полароїди та супер 8-міліметрові плівки і вели незначні світські бесіди. Але це не засмутило, бо таким був Енді. Було б ще гірше, якби це не було розчаруванням!

В той же час, альбом розкривається головним синглом Purple Zone, який тепер є спільним синглом з Pet Shop Boys. Ніл Теннант та Кріс Лоу відвідали

один з концертів у Лондоні в листопаді і одразу ж обрали Purple Zone як одну з найулюбленіших пісень вечора. Дві легенди електро-попу спочатку планували, що Pet Shop Boys зроблять ремікс на цю пісню, але їхня співпраця швидко переросла у повноцінну колаборацію. «Purple Zone - це, мабуть, наш найкращий поп-момент з початку 1980-х», - коментує Дейв Болл, а Pet Shop Boys додають: «Ми дуже раді співпрацювати з таким натхненним дуєтом, як Soft Cell, над цією чудовою піснею». Пісня отримала досить бурхливий прийом, оскільки потрапила до плейлиста Radio 2 і була обрана синглом тижня.





Повільніші треки альбому включають зміїний шафл I'm Not A Friend Of God та епічний завершальний трек New Eden, симфонічний соул, прикрашений хором бек-вокалом та ембієнтними штрихами, що нагадують про Брайана Іно та Джона Баррі. Також є атмосферна Light Sleepers, співчутливе зображення каліфорнійських нічних сов, з плачем і саксофоном у стилі Bowie від Гері Барнакла, який виступав з Soft Cell на концерті в O2, а також у нещодавньому турі, і грав на This Last Night In Sodom. «Light Sleepers - найбільш близька до особистої пісня на альбомі, - каже Марк. Я написав її о 6 ранку в лос-анджелеському кафе. Я дивився на напівсонних персонажів і думав про їхнє життя. Я впевнений, що вони також цікавилися моїм життям. Це про те чудове відчуття, коли дивишся на схід сонця крізь пальми в Лос-Анджелесі - розсіяне світло і відчуття, що ти перенесишся в 1960-ті або 1970-ті роки, що завжди приходить з відтінком темряви в Лос-Анджелесі. Ви ніколи не зможете повністю позбутися примари скандального минулого Голлівуду».

Уявлення про омріяне утопічне майбутнє, яке чомусь пішло не так, повторювана тема Soft Cell,

знову піднімає голову в пульсуючому електронному треці «Harry Harry Harry». «Назва цієї пісні, звичайно, саркастична, - каже Марк. Був час, коли ми дійсно вірили, що майбутнє буде чудовим місцем, де наше життя буде покращене футуристичними гаджетами, які зроблять повсякденне життя набагато простішим, навіть незважаючи на те, що деякі з тих ранніх науково-фантастичних образів також вказували на м'який, похмурий, антиутопічний фашизм - світ, досліджуваний у таких фільмах, як Logan's Run та Soylent Green, та романах, як «Прекрасний новий світ» Олдоса Хакслі».



Для Дейва винахідливі, різноманітні аранжування альбому є результатом більш ніж сорокарічного досвіду запису - знань, які він тепер може перенести і на живу сцену. «З роками мої технічні здібності покращилися, - каже він. Я багато чому навчився, працюючи з іншими музикантами, і ви можете почути це на новому альбомі. Звук багатий, але водночас мінімалістичний. Я навчився не робити речі надто складними.



«Зараз я можу робити на сцені і в студії такі речі, які раніше не зміг би зробити. Коли ми записували альбом, ми з Марком практично не проводили час разом у студії. Я написав багато мінусовки до карантину і зміг відправити їх Марку. Тоді він міг писати тексти, а також виконувати вокал і бек-вокал у студії Dean Street Studios у Сохо. Але для нас це не було чимось новим. Ми завжди так працювали. Я надсилав Марку музику на касеті, щоб він міг попрацювати над словами».

Що стосується Марка, то співак небезпідставно пишається тим, що Soft Cell все ще звучить так само свіжо, актуально і досконало, як і раніше - це помітно як на новому альбомі, так і на живих виступах. «Я, як правило, роблю музику в першу чергу для себе, і якщо вона подобається іншим людям, це вишенька на торті, - каже він. Я на цьому небі від альбому, і я думаю, що це набагато кращий альбом, ніж «Cruelty Without Beauty». У ньому є нитки смутку, розчарування і гніву, але мені також хочеться думати, що в ньому є багато надії. Що стосується музики, то я, в основному, залишив це Дейву. Мій основний внесок полягав у тому, що я запропонував багато старих аналогових синтезаторних звуків - класичні звуки Soft Cell, які свистять і пишуть».

«Пандемія змусила мене переоцінити своє життя. У певному сенсі я вже не та людина, якою був два роки тому, до початку пандемії. Тому я хочу скористатися можливостями та досвідом, поки можу. І поки у нас з Дейвом є аудиторія, заходи Soft Cell завжди будуть відбуватися в тій чи іншій формі. У минулому я занадто часто казав «ніколи знову», тому не збираюся потрапляти в цю пастку. Але я також хотів би, щоб будь-які події були особливими і не брали на себе занадто багато. Таким чином, ми зможемо зберегти все цікавим».

«Для мене Soft Cell завжди був чимось мінливим. Ми з Дейвом збираємося разом, коли нам є що сказати або що відсвяткувати. Ми будемо робити щось, коли вважатимемо за потрібне. Кожного разу, коли ми робимо щось разом, здається, що це може бути востаннє. І в той момент так воно і є. Але після останніх двох років фанам Soft Cell потрібно чогось чекати з нетерпінням - і нам з Дейвом теж. Це завжди пригода».

Едріан Трілз



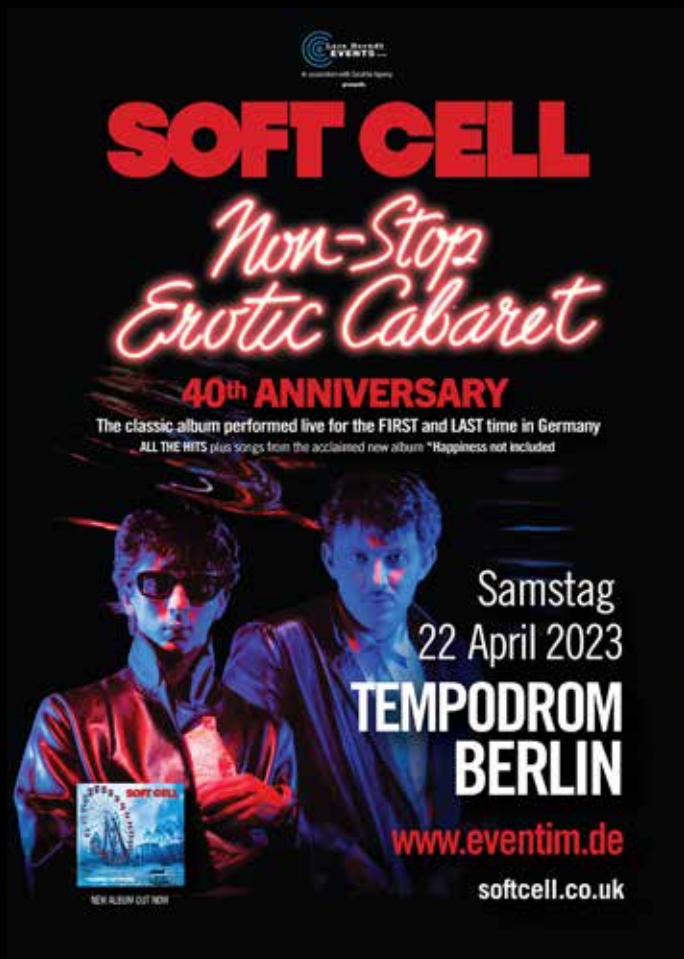
Non-Stop Erotic Cabaret

Soft Cell 40th Anniversary Tour (Berlin)

Текст, фото: Iryna Kalenska

22.04.2023

Tempodrom, Berlin, Germany



Це був особливий день у Берліні, адже Soft Cell знову виконали свої найкращі хіти в заповненому Tempodrom.

У лютому 2018 року Soft Cell оголосили, що вони об'єднуються як дует тільки для останнього концерту у Великій Британії, але що вони ще можуть виступати за кордоном і записувати спільний матеріал. Таким чином гурт відіграв невеликий тур присвячений 40-річчю альбому Non Stop Erotic Cabaret, це було 5 концертів у Великій Британії. І мало бути два концерти в Німеччині - Бохум і Берлін. Бохум, як нам потім повідомили, був несподівано скасований. Тому в черзі на Берлінський концерт панувала велика напруга, через побоювання, що концерт скасують в останній момент. Але, на щастя цього не сталося, і концерт успішно відбувся.

Динамічні синтезаторні ритми Dave Ball і таємничий вокал Марка Алмонда - це чудова формула, яка завжди давала драматичне звучання. Soft Cell мали величезну популярність на початку 80-х років і багато в чому вплинули на наступні покоління музикантів, зокрема й на британський сінтіпоп- і хаус-дует Pet Shop Boys.

Цього вечора була чудова нагода поринути з головою в атмосферу 80-их, з піснями з культового альбому Soft Cell «Non-Stop Erotic Cabaret» (1981), а також потанцювати під нові треки з п'ятого лонгплею гурту «Happiness Not Included» (2022).

У Soft Cell був період розпаду в 1984 р. і період возз'єднання в 2000х, гурт записав 5 повноформатних альбомів, але головним хітом досі залишається «Tainted Love», що стала синглом № 8 у США в 1982 р. і встановила рекорд Гіннеса за найдовшим перебуванням (43 тижні) в чарті US Billboard Hot 100.



В очікуванні концерту Soft Cell у Tempodrom зібралася неоднорідна публіка - як старожили синті-попу з 80-их, із високими зачісками і в шкіряних куртках, представники ЛГБТ, так і зовсім юні хлопці та дівчата, які гучно виспівували «Tainted Love» і танцювали просто перед входними дверима. Ми всі думали, що означає загадковий рядок «включаючи 30» у ВІП-квитках, і жартували, що це можливо 30 пляшок пива. Але насправді, це означало запуск у зал на 30 хвилин раніше, щоб зайняти собі місце ближче до сцени, і першими купити офіційний мерч і вініл, якого гурт привіз вдосталь із собою на радість палким фанам.

Усі десять пісень із дебютного альбому «Non-Stop Erotic Cabaret».

У супроводі трьох бек-вокалістів і саксофоніста в першій частині концерту Марк виконав хіти і пісні з альбому 2022 року «Happiness Not Included». І, до речі, виступав тільки Марк, Dave Ball цього вечора так і не вийшов на сцену. Тож у якомусь сенсі побоювання фанів перед концертом були не марними. Офіційно гурт нічого не прокоментував з цього приводу. Наші здогадки тільки, що Дейву, на жаль, знову нездоровилося.



Happiness Not Included - це п'ятий студійний альбом Soft Cell, випущений 6 травня 2022 року на BMG Rights Management. Це їхній перший студійний альбом за 20 років, слідуючий за «Cruelty Without Beauty» (2002). Йому передував випуск синглу «Bruises on All My Illusions» 2021 року, а також «Purple Zone» 2022 року, останній із яких був спільним із Pet Shop Boys. Про новий альбом Soft Cell думки критиків з таких відомих таблоїдів, як The Guardian, The Independent, The Line of Best Fit, абсолютно різняться, хтось вважає його вдалим, з фірмовими електро-бенгами, а комусь він здається відображенням історій про минуле. Нам же він здався сучасним, і в якомусь сенсі пророчим, адже на обкладинці альбому фото з Чорнобиля, а текст пісні «Heart Like Chernobyl» ніби описує майбутні трагічні події в Україні, пов'язані з повномасштабним військовим вторгненням росії в нашу мирну країну. До речі, днями гурт опублікував новину з черговим Чорнобильським фото з буклету про те, що Happiness Not Included буде розширено і перевидано. Дуже цікаво, які пісні доповнять цей чудовий лонгплей.



У другій частині концерту Марк виконав усі десять пісень з платиного дебютного альбому «Non-Stop Erotic Cabaret», який і за більш ніж 40 років після виходу 1981 року залишається одним з найкращих синті-поп альбомів усіх часів. Незвичайний альбом для того часу. Не тільки тому, що Soft Cell об'єднали стилі нової хвилі і соул. А й тому, що їхні пісні відкрито зверталися до гей-спільноти.





Насправді Non-Stop Erotic Cabaret - це не тільки два хіти, як-от «Bedsitter», що розповідає про самотність і спосіб життя молодого хлопця, який нещодавно пішов із дому, щоб жити в нічліжці й відриватися на повну, та балада «Say Hello, Wave Goodbye», які ввійшли до Топ-3 найкращих британських синглів у 1981-82 роках; але це також і «Sex Dwarf», навколо якої свого часу був величезний скандал, що й не дивно, адже, як казав сам Марк, він великий любитель скандалів та інтриг; це і «Torch», пісня про кохання, яка виявилася найближчою до того, щоб гурт зміг стати хітом №1 з однією зі своїх власних пісень. Пісня відразу ж увійшла в Топ-20 і швидко досягла Топ-2.

Марк виконав легендарний лонгплей із неперевершеною легкістю та віртуозністю. Він здається все такий же бадьорий та енергійний, як у ранні роки творчості. Різноманітні візуальні ефекти ще більше посилювали враження від перформансу та гіпнотичного й ніжного тенора Марка.

Ніяких пісень на біс, на жаль, не було, як цього не хотілося всім присутнім, «Memorabilia» стала завершальною піснею цього прекрасного вечора. Після шоу ми отримали великі красиві постери "Non-Stop Erotic Cabaret". І розбіглися хто куди, переповнені емоціями від побаченого і почутого.

Востаннє? Таким же питанням задався і Марк Алмонд у своєму Інстаграмі. А також відповів нам на коментар і написав, що був би радий у майбутньому дати концерт в Україні. Що ж є надія, що це ще не кінець для Soft Cell.

Setlist

1. Torch
2. Bruises on All My Illusions
3. Monoculture
4. Happy Happy Happy
5. Where the Heart Is
6. Purple Zone
7. Nostalgia Machine
8. Loving You, Hating Me
9. The Art of Falling Apart
10. Martin

Non-Stop Erotic Cabaret

11. Frustration
12. Tainted Love
(Gloria Jones cover)
13. Seedy Films
14. Youth
15. Sex Dwarf
16. Entertain Me
17. Chips on My Shoulder
18. Bedsitter
19. Say Hello, Wave Goodbye
20. Tainted Love / Where Did Our Love Go
(Marc Almond song)
21. Memorabilia



 VALLEE.SHOP
 valleedotshop
 valleedotshop

BDSM ACCESSORIES
BELTS
BRACELETS
CHOKERS & COLLARS
HARNESSES
SCOURGE

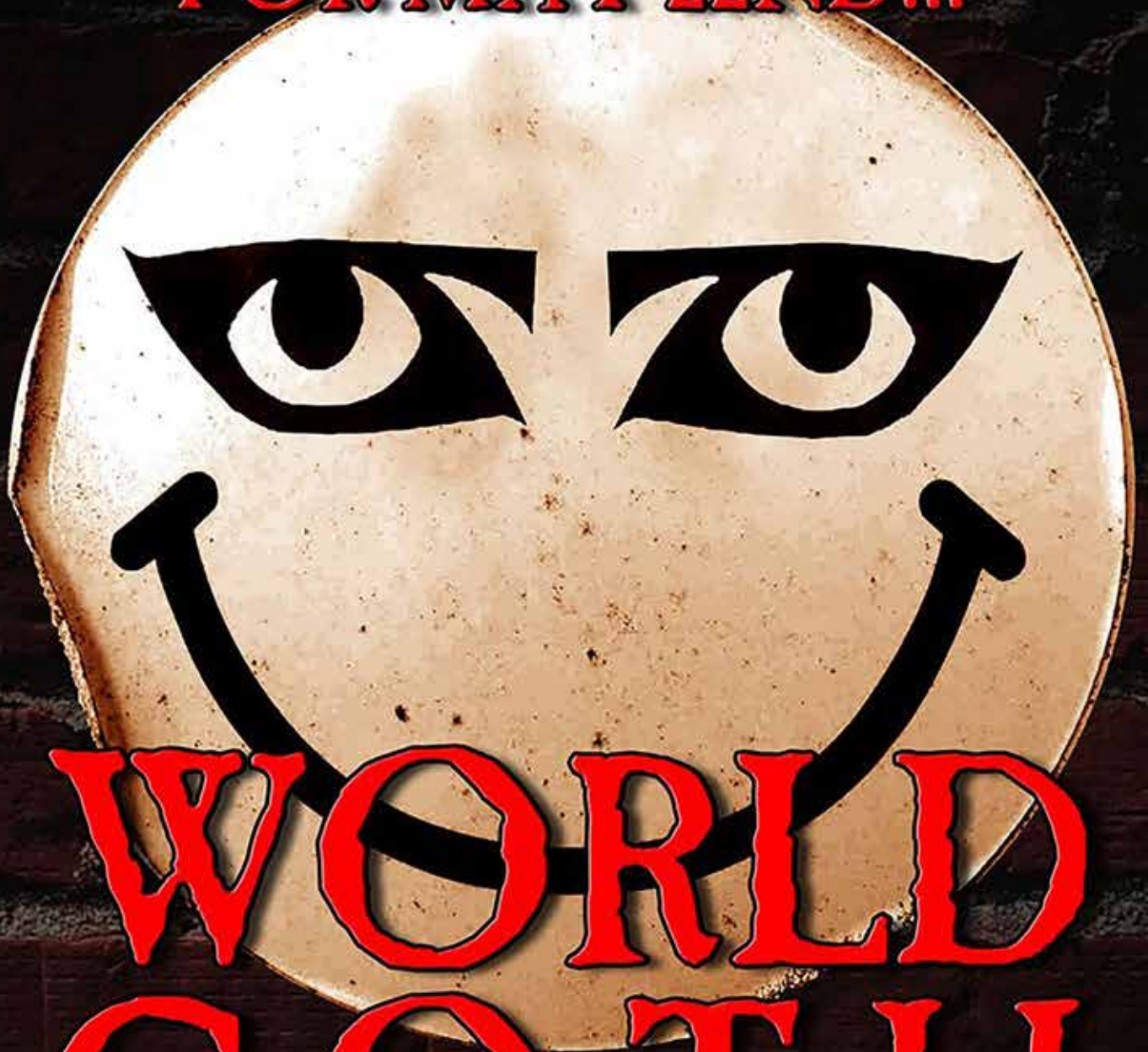
INDUSTRIAL | DARK | SYNTH | IDM | NOISE | AMBIENT



ENERGY LABEL

WWW.LABEL.ENERGY.ORG.UA

GET YOUR GOTH ON
FOR MAY 22ND...



WORLD
GOTH
DAY

www.worldgothday.com

Коли ти гот, кожен день — це Хелловін, але є лише один Всесвітній день готів.

на основі статті Брайана Різмана для Observer

Те, що почалося як ідея, передана через соціальні мережі ще в 2009 році британським інтернет-радіо та клубним dj Cruel Britannia, і поширилося по всьому світу за допомогою DJ Martin Oldgoth, з тих пір постійно розвивається. Офіційно відзначається 22 травня, але події, які відбуваються до і після в деяких містах, Всесвітній день готів цього року надихнули на понад 40 заходів у всьому світі, на численні вечірки, які збирають сотні відвідувачів. «Мене все ще дивує, наскільки сильно підтримується Всесвітній день готів навіть зараз», — каже DJ Cruel Britannia. «Люди справді брали м'яч і бігли з ним рік за роком. Кількість подій лише в Мексиці вражає. На початок травня нам повідомили про 16 подій. Регіони Південної Америки завжди були гарною фортецею підтримки Всесвітнього дня готів, і одного разу я хотів би поїхати туди й побачити, як і чому він такий популярний».



Завдяки подіям Всесвітнього дня готів, починаючи від клубних вечорів і концертів до кіновечорів і вікторин у пабах по всьому світу, популярність свята зросла настільки високо, що згадується про нього у Vogue, і, мабуть, найяскравіше, як рівень у відео Angry Birds Seasons гра.

Кенді Дюрант, співорганізатор пікніка Всесвітнього дня готів у Шарлотті, штат Північна Кароліна, каже, що цей захід проводиться декілька років поспіль. Минулого року вони зібрали 60 людей і, схоже, планують отримати те ж саме цього року. Це відображення щомісячного «Gothnic», який друзі в Ешвіллі, штат Північна Кароліна, проводили на цвинтарі, а також масштабніший пікнік, організований на щорічному фестивалі Wave Gotik Treffen у Лейпцигу, Німеччина.

«Це справді вивело людей з дому та з'єднало людей, які зазвичай не перетинаються», — каже Дюрант про свій пікнік. «Я не знаю, чого чекати цього року. Це не дуже великий публічний захід, але я думаю, що він отримає ще більшу явку, ніж минулого року. Таке відчуття, що збирається велика родина. У нас було стільки їжі, що наприкінці дня ми роздали частину бездомним».

Дюрант каже, що сцена Північної Кароліни невелика, але зростає, принаймні один танцювальний вечір на місяць (Digital Noir або New Wave Undertow), а також «зростаюче скупчення місцевих гуртів у темних жанрах», серед яких HIOIOIOII, Solemn Shapes, Malhond., Mall Goth і Joshua Cotterino. «Два роки тому у нас не було стільки подій, тому я думаю, що є підйом», — каже Дюрант. «Молоді люди захоплюються, а ми, старші, заново відкриваємо своє музичне коріння».



Крістіан Діас і Тірза Зансерв є співорганізаторами Всесвітнього дня готів у Мехіко, і цього року вони організували дві події: одну 27 травня в El Real Under, а іншу 2 червня на Bizarro Forum. Крім місцевих і зовнішніх гуртів, у ньому візьмуть участь митці з різних галузей мистецтва, зокрема письменництва, скульптури, а також артисти театру та цирку. Першою подією стане 16-годинний марафон з великою кількістю учасників; другий триватиме близько семи годин зі скромнішим складом. А 22 травня на них чекає онлайн-радіотрансляція з 12-годинним діджейським сетом готичної рок-музики.

Діас каже, що в 32 штатах Мексики є сцени різного розміру. У великих містах, таких як Мехіко, цифри більші. (Коли Bauhaus виступав там у 1998 році, відвідало 3000 людей.) Два клуби, з якими він працює, мають місткість 300 осіб, і вони заповнені доверху під час заходів, присвячених Всесвітньому дню готів. «У місцях за межами міста Мехіко немає готичних клубів, тому вони чекають щороку, якоїсь готичної події, і мають ідеальний привід для організації власного заходу», — каже Діас. «Всесвітній день готів поширився по всій Мексиці як вільна концепція, і кожен, хто бажає, може зробити його своїм. Тому з кожним роком у нас все більше заходів».



Confusion in her eyes
And she's lost control
And she's clinging to the
nearest passer by... She's
lost control

Еріс і Анаркі — дві жінки, які організовують клубний вечір The New Order раз на два місяці в Мельбурні, Австралія, і вони щорічно проводять івенти до Всесвітнього дня готів. Цієї суботи ввечері в Sub Club очікується натовп із 250 осіб. (А 27 травня гот-співак і автор пісень Voltaire приїде із Нью-Йорка, щоб виступити в їхньому місті в рамках свого австралійського туру.) Дует зберігає свою музичну суміш свіжою та актуальною для багатьох поколінь.

«Я б сказав, що це, мабуть, одна з найшвидше зростаючих сцен, які ви бачили за деякий час», — говорить Еріс про австралійську готичну сцену. «Я думаю, що те, що визначає гота для багатьох тусовщиків Мельбурна, може сильно відрізнитися від місяця до місяця, від тижня до тижня. Для нас незвично змішувати справжні звуки старої школи, як-от Christian Death і The Creatures, із новими звуками, як-от Chelsea Wolfe та Pretentious Moi? Я вважаю, що зараз чудовий час бути залученим до готичної субкультури».

Еріс каже, що коли 12 років тому вона вперше перейшла в готичний світ із рейв-сцени, у столиці Австралії не було клубних вечорів, як зараз. «Ми йшли на рейв, коли почули Роберта Сміта, який проходить через певні двері, і подумали, що ми збираємось відчинити двері, але насправді так і не пішли», — згадує Еріс. Вона зазначає, що тепер батьки приводять своїх дітей на вечори готичних клубів і на зустрічі, такі як щорічний готичний і вікторіанський пікнік у Мельбурні.



Чиказька dj Scary Lady Sarah (також гітаристка/вокалістка Bellwether Syndicate) проводить свій клубний вечір Nocturna протягом 29 років. Вона не бачить особливого напливу «немовлят-кажанів» (пізні підлітки та молодші готи за 20 з чимось), але вона помітила, що на шоу, пов'язаних із готами, місця часто переповнені людьми поза субкультурою.

«Я завжди повертаюся до того, що сказав музичний журналіст і колишній друг промоутера з Лондона, Uncle Nemesis [він же. Майкл Джонсон], сказав кілька років тому», — каже Сара. «Найцікавіша готична музика, яка виходить сьогодні, походить не від готичних гуртів». Шанувальники цих гуртів також не обов'язково належать до готичної субкультури. Але вони, мабуть, насолоджувалися б музикою в готичному клубі».





У цьому плані нова темна музика, яка їй подобається, відноситься до таких жанрів, як пост-панк, дез-рок, синтвейв і колдвейв, серед виконавців, зокрема Drab Majesty, She Past Away, La Scaltra, Holygram і The Soft Moon. «Хоча ці гурти можуть не звучати як готичні рок-гурти кінця 80-х до середини 90-х, я чую готику в усіх них», — зазначає Сара. «Деякі з цих груп уже досягли та починають досягати успіху за межами готичної сцени. Більшість навіть не класифікували б свою власну музику як готичну, але, безсумнівно, гурти, які вони називали б як впливові, потрапляли б прямо туди».

Після класичного готичного періоду 80-х із такими виконавцями, як Bauhaus, The Cure, Sisters Of Mercy та Siouxsie and the Banshees, 90-ті стали сприятливим часом для гот-виконавців багатьох музичних напрямів, зокрема Switchblade Symphony, Faith and the Muse, Rosetta Stone і Lycia, не кажучи вже про мейнстрімне піднесення лідерів industrial музики Nine Inch Nails.



Більш електронний ухил (особливо EBM) почав набирати обертів на зорі нового тисячоліття, багато з них були «гуртами ноутбуків», які відійшли від традиційного формату груп. На короткий час готський світ в Америці отримав квазі-сатанинське клеймо, схоже на те, що хеві-метал пережив у 1980-х роках, коли вбивць середньої школи Columbine кричуще помилково ідентифікували як готів. Було відчуття, що імпульс, який сцена набула по всій країні в середині та наприкінці 90-х, після цього спав, хоча це, мабуть, не єдина причина.

За останнє десятиліття багато груп, створених у 90-х роках, з різних музичних об'єднань, як-от The Birthday Massacre та Bella Morte, підтримували вогонь разом із молодшими виконавцями у піджанрах дарк-вейв, дарк-синт, гот-метал і witch house. (На початку 2000-х на сцені заgravала атмосфера «Mall Goth» мережі магазинів одягу та сувенірів Hot Topic, яка з часом ставала анемічнішою.) Але класичний гот-рок, нова хвиля та синті-поп стали сучасними. Останніми роками знову увійшли в моду, породивши нові темні сутності, такі як Angels Of Liberty та King Dude.

Готична естетика стабільно інтегрувалася в основну культуру через фільми жахів, різні модні тенденції, випадкові телевізійні персонажі, такі як Еббі Скуто з NCIS і Тріана з мультфільму Venture Bros., а також кооптацію задумливого вигляду емо-світом. «Я б сказала, що іноді люди не зовсім усвідомлюють, звідки походить цей темний вплив», — каже Еріс. «Я думаю, що те, що ви бачите в мейнстрімових медіа та, можливо, у моді, — це спосіб мейнстріму запозичити у субкультури те, що вони вважають доступним, і зробити це своїм. Це також трохи дестигматизує його. Я не кажу, що це повністю знімає клеймо з нього, але це, безумовно, допомагає».

«Я не думаю, що зараз це більш-менш мейнстрім, ніж це було протягом останніх 20-30 років», — каже Бріттанія з Goth. «Це не те, що вулиці раптово заповнюють люди, одягнені так, як вони були в «Матриці», що, мабуть, є найкращим зображенням, яке ви можете отримати від роботи в офісі. Але я вважаю, що короткочасна фаза «Health Goth», через яку ми пройшли близько п'яти секунд два роки тому, полегшила нам вибір спортивного одягу інших кольорів, ніж помаранчевий DayGlo. Що приємно».

Але коли його запитали про ідею відродження готики, Brittania міркує: «Готична сцена виникла в певне десятиліття, з коренів певного музичного жанру, в певному політичному кліматі. Я вважаю, що це всі важливі елементи «рецепту готики». Субкультурне повернення цілком може бути тому, що ми бачимо, як ті самі елементи знову виникають у нашому житті. Не заглиблюючись у це надто глибоко, зазначу, що там дуже багато напруги, і минулого разу, коли це сталося, було багато справді хорошої гітарної музики!»



Juan Alvarado 2015



Happy World Goth Day!



Можливо, ми ще не скрізь бачимо легіони прихильників темної музики, але готичний рух постійно процвітає в таких країнах, як Англія та Німеччина, а зростання популярності Всесвітнього дня готів і пильної уваги ЗМІ, яке він викликає, нагадує стороннім, що це все ще жваве андеграундне середовище. Нове покоління митців продовжує традиції з різних естетичних позицій.

«Завжди 22 травня, тобто трохи більше середини до Хелловіну, тож ті з нас, хто любить

Хелловін, можуть узгодити події на середину року та спланувати події», — каже Дюрант із World Goth Day. «Люди, які не залучені до сцени, можуть почуватися трохи менш наляканими, якщо є день, присвячений цьому. Це забезпечує певний рівень комфорту, знаючи, що «Так, це річ, і це відзначається щороку». Щорічне святкування показує, що це не минула примха. Так що, в тій чи іншій формі, готична субкультура буде

існувати
завжди



APPROVED
BY THE
COMICS
CODE



AUTHORITY

50¢
DANCE
TO THE
RADIO

TOUCHING FROM A DISTANCE

JOY DIVISION

SPELLBOUND!
SPELLBOUND!
SPELLBOUND!

50¢

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE



AUTHORITY

SHOUXIE
AND THE BANSHEES

UNUSUAL



APPROVED
BY THE
COMICS
CODE



OLD
GREY
WHISTLE
TEST

ARE FRIENDS

ELECTRIC?

GARY NUMAN



I DON'T
CARE IF

MONDRY'S

BLUE

THE CURE



entrance

WEB DEVELOPMENT

GUDC®
A QUALITY PARTNER



IQ
TECH



Didzio

AGRO
SHOW



BAU



loft cafe
**HELLO
BURGER**

KAMEQ

THE
ENTRANCE
THE VOID



FUGU
fugu.ck.ua

DEVELOPMENT
UX/UI DESIGN
DIGITAL MARKETING
GRAPHIC DESIGN

<https://entrance.in.ua>



ENTRANCE THE VOID

**TECHNO IS A SENSE OF FREEDOM
AS WELL AS HAPPINESS**



[HTTPS://ETVOID.TECH](https://etvoid.tech)



Rome, Die Weisse Rose, Moineau

Київ, Теплий Ламповий, 18/02/2023

Автор: Valery (Ricki) Sokolovskaya

Фото: Jurgen MetalPhotography

18 лютого в клубі Теплий Ламповий відбувся дуже важливий для України концерт, адже пряма трансляція фестивалю йшла на всю Європу і взагалі на весь світ. Але спочатку для іноземних друзів, які підтримують Україну в ці важкі воєнні часи, поясню, як взагалі у нас відбуваються концерти. Так, під час війни, протягом концерту може бути повітряна тривога, коли потрібно йти до укриття, але у нас є багато клубів, які розташовані у напівпідвальних та підвальних приміщеннях і, фактично, вже і є укриттями. Ще один постійний головний біль - дорога до закладу, де відбувається концерт, адже громадський транспорт зупиняється, метро працює - тільки підземні станції. На щастя, в день концерту всі

мали можливість приїхати на концерт та вчасно повернутись, адже в місті з 23:00 до 05:00 ранку діє комендантська година.

Можливо, у когось виникла думка - чи доречно взагалі проводити концерти в таких умовах? Відповідаємо, що загрозлива ситуація навколо столиці, яка була саме рік тому, вже позаду і наразі нам всім час від часу потрібно відволікатись, а минулий концерт мав і ще одну мету, про що ми розкажемо трохи пізніше.

Та ось довгоочікуваний день, скоріше вечір концерту і під стінами Теплового Лампового вже потроху збирається публіка - окрема подяка організаторам, що не тримали довго на вході, а дозволили заходити в клуб.



Концерт почався з сольного виступу neofolk виконавця з Німеччини Moineau, який потім долучився також до гурту Die Weisse Rose. Moineau виконав програму, де романтичні пісні чергувались з більш енергійними, а в саме серце вразив тим, що наприкінці своєї програми заспівав... українську пісню "Гей, соколи!" Олександра Пономарьова та Михайла Хома. Якщо ви думаєте, що він її тільки зіграв, то помиляєтесь - ще й заспівав українською!

Початок фестивалю був дуже вдалий, а потім, після невеликої перерви (до речі, людей в Теплому Ламповому ставало все більше і більше, а відповідно - вільних місць все менше), на сцену вийшли музиканти Die Weisse Rose і почалось справжнє шаманське дійство. Живі барабани та шалена експресія фронтмена не залишила нікого в спокої, до речі, всі місця під стіною вже були щільно зайняті. Ще одна цікава риса цього концерту - між артистами та публікою в прямому сенсі була відстань простягнутої руки, а може, і того менше. Тому що в цей раз в Теплому Лам-

повому не було охорони під сценою, але жодного ексцесу не виникло. Не дивлячись на чималу кількість пива та інших напоїв, фани поводити себе спокійно - ну як спокійно, аплодували, кричали, але все в межах. І було дуже помітно, що фронтмен Die Weisse Rose насправді вболіває за Україну - не часто бачиш і чуєш, коли співають не голосом, а всією душею. Аж ось, фінальні крики - звичайно ж "Слава Україні" та "Смерть ворогам!" і на сцену піднімається хедлайнер - Rome! До речі, цей артист вже не вперше виступає в Україні саме після початку вторгнення.

В числі перших він виконав пісню "Celine in Jerusalem" з альбому 2016 року "The Hyperion Machine", яку дуже тепло прийняла публіка. Взагалі в цей вечір в Теплому Ламповому був аншлаг - я не пригадую стільки людей у цьому закладі, фани стояли починаючи від сцени та аж до виходу з клубу. Ті ж, хто хотів насолодитись музикою більш спокійно, зайняли зручні стільці за столиками зліва від сцени.









Втім, виступ Rome продовжився екскурсом в історію гурту - з сцени лунала "Die Nelke", яку гурт випустив аж у 2008 році. Потім була виконана ще одна добре відома фанам пісня - "Sons of Aeeth", з альбому 2011 року. По реакції публіки було помітно, що вони впізнали такі пісні як "Solar Caesar", "The torture detachment" та такий хіт команди, як "Kali Yuga Uber Alles", яку Rome випустили відносно недавно - вона вийшла на релізі 2020 року "The Lone Furrow". Виступ продовжився англійськими піснями, такими як "The second troy" - вона, до речі з найновішого релізу гурту Hegemonikon, та ще однією відносно новою композицією - "The brightest sun" з альбому 2019 року Apotheus.

До речі, напередодні концерту наш портал Ukrainian Gothic Portal брав інтерв'ю з засновником гурту Jerome Reuter, та виявилось, що Jerome справжній поліглот, тож не дивно, що в його репертуарі є пісні німецькою, англійською та навіть французькою мовами, але французькою, на жаль, цього разу він не заспівав - чекаємо на наступному концерті. А поки зі сцени пролунали "Der wolfsmantel" з давнього альбому гурту

2007 року "Confession d'Un Voleur D'ames" - так пісня німецькою, назва альбому французькою - "Сповідь загарбника душ" та "Das feuerordal" з альбому 2008 року.

Найбільше овацій викликали пісні "Going back to Kyiv" з альбому 2022 року "Defiance" та "Who only Europa know" з альбому 2019 року "Le Ceneri Di Heliodoro". Концерт вже підходив до завершення, але фани не відпустили музикантів без виходу на біс, та дочекались виконання присвяченої Україні композиції "The ballad of Mariupol", композиції "Yellow and blue" та "One fire" з релізу 2014 року "A passage to Rhodesia", і завершила концерт одна з найстаріших композицій - "Swords to rust", яка вийшла у 2005 році.

Так закінчився концерт, а тепер трохи про те, про що ми говорили на початку, тобто про його цілі. Так ось, зі звіту організаторів, завдяки концерту та онлайн трансляції вдалось зібрати 80 000 грн для безкоштовного хостелу для біженців у Львові, 35 000 грн для Аеророзвідки та 7000 грн безпосередньо для друзів гурту Rome, що зараз перебувають на передовій.

HANDCRAFTED STUFF FOR YOUR PASSION

DISCOVER YOUR DESIRES



PASSIONCRAFTSTORE.COM



**BDSM TOYS: SHIBARI ROPES / WAX PLAY CANDLES /
LEATHER WHIPS / LEATHER FLOGGERS / BONDAGE RESTRAINTS**



POETS WANTED



Gothica
magazine

«Поезія - музика душі» Вольтер

Ukrainian Gothic Portal спільно з журналом Gothica запускають регулярну поетичну рубрику «Поезія і сучасність». Ви давно пишете вірші і хочете поділитися своєю творчістю з оточуючими? Ви хочете, щоб ваші вірші опублікували на сторінках журналу Gothica і на порталі gothic.com.ua? Тоді вам точно за адресою!

Надсилайте нам ваші вірші на e-mail: **iryna_kalenska@gothic.com.ua**

Раз на місяць ми будемо знайомити вас з творчістю нового учасника. Успіхів!



Олена Войнаровська



Олена Войнаровська

Місто, країна: **Одеса, Україна**

Рід занять: **Музикант, автор пісень**

Улюблені поети: **Томас Еліот, Румі, Халіль Джебран, Кендзі Міядзава**

Улюблені письменники: **Місіма, Борхес, Гессе, Торо**

Улюблена цитата: **Досягти зорі можна тільки тропою ночі**

Коротко про автора:

Почала писати у школі, старших класах, спочатку вірші, потім пісні. Поезія для мене — це своєрідний спосіб пізнання, вічна спроба пере-

кладу, дешифровки невимовного. Іноді вона може бути мовчазною, але ти завжди відчуваєш, коли вона сходить у серце — бо вона робить його живим.

Сторінки автора в Інтернеті:

[instagram.com/](https://www.instagram.com/elena_voynarovskaya/)

[elena_voynarovskaya/](https://www.instagram.com/elena_voynarovskaya/)

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100005961972867>

https://www.patreon.com/elena_voynarovskaya

ХРАМ

**чом ти плачеш, моя сестро?
чому пісень не співаєш?
чом не дивишся за обрій,
впалі оченьки ховаєш?**

**цілу ніч палала церква
згарище замість каплиці
срібний купол впав на землю
дзвони втоплені у річці**

**але той храм що усередині -
нікому не знищити...**

**чом ти змовкла, моя сестро?
де твій сад, твоя оселя?
чом лежиш в рваній сорочці
білим личком в чорну землю?**

**плине невагомий попіл
від зруйнованого храму
де його прадавні фрески? -
скрізь уламки під ногами**

**але той храм що усередині -
нікому не знищити...**

**не зцілити, не зігріти
зап'ястя, зв'язані дротами
де твоїх мрій прозорі ріки? -
зійшли кривавими струмками**

**де ті казки, де ті лелеки?
де ті віконця кольорові?
де твоя посмішка квітнева?
де поцілунки доранкові?..**

**той храм що усередині -
нікому не знищити...**

**зловісний ліс стискає коло
вартують шлях кати закляті
розпалює безмежним горем
жадлива смерть свої багаття**

**але той храм що усередині -
нікому не знищити
той храм що усередині -
нікому не знищити**

19.04.2022

СКОРБНА СКЕЛЯ

**якщо я не помру від ракети
або випадкової кулі —
то отримаю шанси померти
до Скорбної Скелі прикута**

**тому що в повітрі мутнім
вже більше їдкого диму,
більше отруйного смутку,
ніж може вмістити людина**

**гудять і вібрують від тиску
сповнені резервуари
лягли на засмучене місто
важкі олов'яні хмари...**

**куди ж тому горю подітись —
тим чорним дощам із снігами,
що сиплють і ллють крізь щілини
невпинно і невблаганно**

**ми підставляємо відра,
каструлі, миски та чайник
але нам бракує світла
і посуду не вистачає**

**дощі вже ллють на підлогу
на ковдру збігають струмками
по стінах — пліснява чорна, —
в думках і в ранковій каві...**

**якщо я не помру від ракети
або вибухової хвилі —
то отримаю шанси померти
в дрімучих Лісах Божевілля**

**бо ж нікуди болю подітись:
не йде він, а тільки зростає
намети лютневого снігу —
ще й досі ніяк не розтануть**

**а я все сиджу над торішнім
холодним пліснявим чаєм
і болю критичний рівень —
то тільки питання часу...**

ТЕМНІ ЧАСИ

**зараз в моєму місті
важко знайти таке місце
де не було б людей безпорадних
втомлених та сумних**

**я не сплю, блукаю ночами
заглядаю в їх темні вікна
зазираю в їх втрачені мрії
в їх тривожні засмучені сні**

**і на кожному підвіконні
я залишаю маленьку квітку -
тоненький клаптик надії
на світло наступного дня**

**або літачок паперовий,
просту але щиру листівку,
де їм посміхнеться з малюнку
кумедне руде кошеня**

**я не знаю, як допомогти їм
я не знаю, насправді, що ще
я можу зробити
у ці темні часи
бо я майже нічого не вмію
крім отих надаремних речей,
неспроможних змінити
щось у ці темні часи**

**знайди мою квітку вранці
гадай, хто її залишив
лови мерехтливе сонце
в густім мереживі крон**

**всміхнись, хоча б непомітно
моїй намальованій киці
хоч трохи комусь посвітить
маленьке моє добро**

**і коли ти рушатимеш з дому
зберігай підсвідомо:
ми всі тепер як та квітка –
тендітні, вразливі, крихкі**

**через загублене завтра
через небо – грізне і хмарне
нехай твій шлях буде світлим
а кроки – сміливі й легкі**

**і ти знаєш, як допомогти їм
і ти знаєш, насправді, що ще
ти можеш зробити
у ці темні часи
ти багато що знаєш і вмієш
і навколо нас безліч речей,
спроможних змінити
щось в ці темні часи**

**і напевно не має різниці
як саме цей смуток долати,
як саме любити
у ці темні часи –
навіть кожна маленька дрібниця
може чийсь світ врятувати
може змінити
щось у ці темні часи**

16.06.2022

ПУЛЬС ЧАСУ

**ти відчуваєш пульс часу
він відчуває пульс часу
вони відчувають пульс часу:
досліджують хвилі, передбачають**

**хтось відчуває пульс часу:
діє зважено, точно і вчасно
я все помічаю, я все відзначаю
я майже свідомо ту хвилю втрачаю**

**крізь мене проходить пульс часу
вбиває клітини минулого щастя
я не протидію, не сперечаюсь –
дивлюся крізь дим і втрачаю, втрачаю...**

**хтось відчуває пульс часу
а я не встигаю, я знов не влучаю
мені кожен раз чогось не вистачає
я десь поза гри, на узбіччі печалі**

**крізь мене проходить пульс часу
мої континенти руйнує нещадно
я не протидію, не сперечаюсь –
дивлюся крізь дим і втрачаю, втрачаю...**

**хтось відчуває пульс часу
великі хвилі навчився стрічати
мене ж вбиває пульс часу
і кожен мій рух – недоречний, невчасний**

**крізь мене проходить пульс часу
мої континенти руйнує нещадно
я не протидію, не сперечаюсь
дивлюся крізь дим
дивлюся крізь дим
дивлюся крізь дим**

Не добраніч, воріженьки!

**Не добраніч, воріженькі!
бий вас лиха година!
хай в ваших ліжечках тепленьких
закрутить хуртовина
бажаю щиро вам: нізащо
сьогодні не заснути
у темних та колючих хащах
зустріти звірів лютих**

**а якщо раптом ненадовго
вам вдасться задрімати
бодай насняться вам недобрі
та моторошні кошмари
і щойно тільки на хвилину
зімкнуться ваші очі -
нараз тривожні та жахливі
побачать сні пророчі**

**хай в голові безперестанно
серед лячної тиші
сирени виють, як востаннє:
гучніше та гучніше
хай ви шукатимете кнопку
щоб вимкнути їх - всюди
але для вас тієї кнопки
ніде, ніде не буде**

**хай в голові у вас палає
стріляє і гуркоче
реве, гуде і вибухає
та сипле попіл в очі
нехай кривавий вир лютує
нехай сирени виють
допоки вас не пошматує
та розум не відкриє**

**НЕ добраніч, воріженьки
з НЕбратської країни
мої НЕдрузі дорогенькі
бий вас лиха година!
не відмиєтесь, пропащі
у вас в крові - отрута
бажаю щиро вам: нізащо
сьогодні не заснути!**

26.06.2022

№ 176

**колись ці руки тримали чашку
зминали від сліз вологу хустинку
торкались, пестили і обіймали
саджали квіти, гортали сторінки**

**колись ці очі дивились у небо
ніжно відсвічували інші очі:
очі коханої, очі дитини
повінь світанку, зоряні ночі**

**колись через них променілося сяйво:
нестримне, щире, необережне
колись ці озера були неосяжні
і хтось пірнав в той всесвіт безмежний**

**колись ці губи дарили усмішку
щось шепотіли, когось цілували
кривилися від образи і болю
куточки засмучено опускали**

**колись ці ноги ступали по травам
радісно бігли вздовж узбережжя
стрибали по сходах, крутили педалі
лишали в снігу візерунки мережив**

**несли на собі тягар повсякдення
були опорою спритному тілу
любили в'єтнамки, мартенси, кеди
втомлювалися, змерзали, боліли**

**колись це волосся летіло по вітру
мов лагідний шовк - запашне, неслух-
няне
ховалося під чудернацькі брилі
і кучерявилося від туману**

колись це серце було гарячим
страждало, ненАвиділо і любило
колись воно мало співоче ім'я
та ще пару зменшувальних - дуже милих...

слова, що б'ють електричним струмом –
Не загубити найменшу деталь
із лютого-серпня, з любов'ю та сумом
Пишу тобі незнайомиця листа...

і що залишилося нам на спомин
від сьайних очей, від гарячого серця?
невже тільки той жалюгідний номер
без імені, без любові, без сенсу?

ні. для живих залишається Пам'ять
загальна. і власна - у кожного своя
роки і століття, хрести над хрестами -
ніякий час тих ран не загоїть

слова, що б'ють електричним струмом -
то доля моя, то моя нужда
із лютого-серпня, з любов'ю та сумом
я надсилаю тобі листа...

про те, що за мрію розстріляну
колись буде повністю сплачено
про те, що ми не забудемо
про те, що ми не пробачимо

За кожную мрію розстріляну
Колись буде повністю сплачено
Нізащо ми не забудемо
Ніколи ми не пробачимо



WORLD FESTIVAL
Faine Misto

ЛЬВІВ
28-30.07

ІСТОРІЇ, ЯКІ ВАРТО ПОЧУТИ

«Не йти вперед, значить йти назад»

Впродовж тривалого часу ми міркували над тим, як знову зібрати Файних Людей в одному місці. Ми робили маленькі благодійні фестивалі, проводили Faine Misto Online і навіть з'їздили до Польщі. Кожен з цих кроків став частинкою великого пазлу, проте нам все одно хотілося більшого. Ми довго думали, збирали постійні наради, списували блокноти своїми ідеями та розглядали локації, відповідні до умов сьогодення, з дотриманням відповідних правил безпеки та тих, де ми змогли б зустрітись із вами в тепершній час.... і нарешті знайшли її.

20 довгих місяців ми з вами не бачились. За цей час кожен із нас пережив стільки, що декому вистачило б і на декілька життів. Ми множили досвіди, закарбовували моменти на полиці власних життєвих

спогадів, багато рефлексували та вчилися новому життю. Прийшов час нам всім про це поговорити.

28-30 липня Файні Люди знову зберуться разом у Львові на території !FESTrepublic в рамках благодійного фестивалю Faine Misto 2023, аби розказати світу власні ІСТОРІЇ, ЯКІ ВАРТО ПОЧУТИ.

Фестиваль Faine Misto 2023 — це продовження того, чим наша команда займається від початку повномасштабного вторгнення, адже головна ціль фестивалю — закумуляувати якомога більше коштів для підтримки бригади НГУ Азов, якій команда фестивалю допомагає з матеріальним забезпеченням від початку повномасштабного вторгнення.

Придбати квитки на благодійний фестиваль

Faine Misto 2023 можна за посиланням:

fainemisto.com.ua/tickets

Виклик з пошуком місця, де можна провести благодійний фестиваль, з дотриманням відповідних до реалій сьогодення заходів безпеки ми вже подолали, час приймати наступний.

Цьогоріч площа фестивалю Faine Misto становитиме 3 гектари, що значно менше, ніж ми усі звикли, проте ми робимо все можливе, аби на в рази меншій території відтворити максимальну кількість ваших улюблених локацій.

На благодійному фестивалі Faine Misto 2023 на вас чекатиме 5 сцен:

- **Main Stage;**
- **Dark Stage;**
- **Light Stage;**
- **Амфітеатр;**
- **Паб КайФАЙНЕмо;**

близько 15 розважальних локацій та сотні споріднених душ.

Ми докладемо усіх зусиль, аби незважаючи ні на що, відтворити атмосферу, яка споконвіку панує на Території Вільних Людей. Знаємо, що буде складно, але переконані, що з вашою підтримкою нам це неодмінно вдасться.

Цьогоріч фестиваль матиме значно менші масштаби, ніж ми усі звикли, але ми зробимо все, що в наших силах, аби зберегти атмосферу свободи і любові, яка з року в рік панує на Файному Місті.

Не виключенням стане і те, що при вході на Територію Вільних Людей кожен громадянин фестивалю Faine Misto отримає свій паспорт. Ми якраз в процесі розробки, тому свої побажання щодо того, що ви хотіли б там бачити - пишiть в коментарях.





Martin Peterdamm

Kat de Ville

Instagram @kat_de_ville

Композиторка, музикантка, модель і Mädchen in Uniform яка резонує в музичному та мистецькому світах завдяки своєму унікальному творчому баченню, що розсуває межі. Відома своєю моторошною і викликаючою темною ембієнт-музикою, майстерною грою на фортепіано, а також сміливими і провокаційними модельними роботами. Її сміливий і зухвалий підхід до моделювання приніс їй визнання і захоплення як шанувальників, так і колег-художників, утвердивши її як справжнього візіонера у світі мистецтва.



Martin Peterdamm



Martin Peterdamm



Martin Peterdamm



photo by **Cynthia Theisinger**
<https://sharpshooter-pics.de/>





Благодійний Фонд На Варті UA

Допомагаємо тим, хто стоїть на варті світла та свободи

- Купуємо дрони для бойових підрозділів
- Забезпечуємо підрозділи деталями до дронів та іншою необхідною технікою
- Купуємо засоби тактичної медицини, а наші партнери UA Comix збирають аптечки для бійців
- Працюємо з бригадами на передовій: 93-ю ОМБр, 5-ю ОШБр та іншими підрозділами
- Фонд заснований командою веб-журналу Daily Metal



ПІДТРИМАТИ:

<https://onguard.in.ua>





FEATON FOTO

CREATIVE, PORTRAIT, LANDSCAPE, EVENTS

WWW.FEATON.INFO



since 2006

Gothica

<https://gothica.info>

Send to anywhere in the world
ask at: info@gothica.info

SPECIAL SALE:

All 10 issues \$10

+ Division Magazine for free



**SOLD
OUT**

Gothica#10
Macbeth, Zeromancer, Within
Temptation, Draconian,
Colony 5



**\$2
LAST COPIES**

Gothica#11
Die Form, Deathstare, Alien
Vampires, best fetish models,
BDSM world...



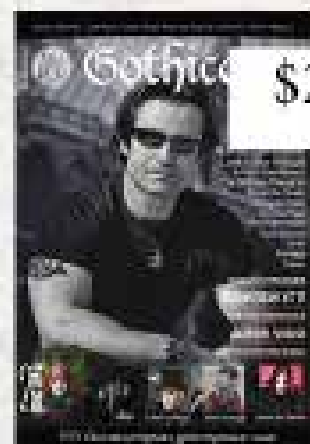
**\$2
LAST COPIES**

Gothica#12
Sirenia, Diary of Dreams, Tarja,
Combichrist, Chernobyl,
Dracula, Byron



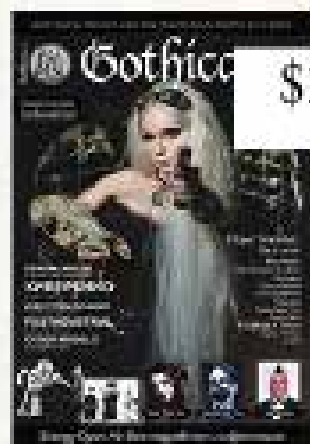
**\$2
LAST COPIES**

Gothica#13
Clan of Xyros, NIN, Mandrag-
ona Screen, Hanzel und
Gretel history of BDSM



\$2

Gothica#14
Suicide Commando, London
After Midnight, In Strict
Confidence, Depeche Mode...



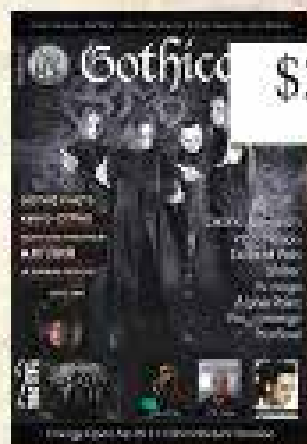
\$2

Gothica#15
Dope Star Inc., Rammstein,
Ordo Rosarius Equilibrio



\$2

Gothica#16
Blutengel, Front Line Assem-
bly, Unheil, mind in a box,
SAM, Cinema Strange



\$2

Gothica#17
Deine Lakaien, WNV Nation,
Dolls of Pain, Shiller, England,
cinema-fest, Psycho...



\$2

Gothica#18
Lame Immortelle, Eisbrecher,
Mistis, Spiritual Front, Steam-
punk...



\$2

Gothica#19
Letzte Instanz, Marilyn
Manson, Fields of the Nephil-
im, Joy Division, Suicide Girls...



\$2

Gothica#20
Dead Can Dance, Lord of the
Lost, In Strict Confidence,
Otto Dix



\$2

Division#1
Manowar, Rammstein, In
Flames, Tristania, Pink Floyd

ХОРОШИЙ МУЗИКАНТ — ЖИВИЙ МУЗИКАНТ



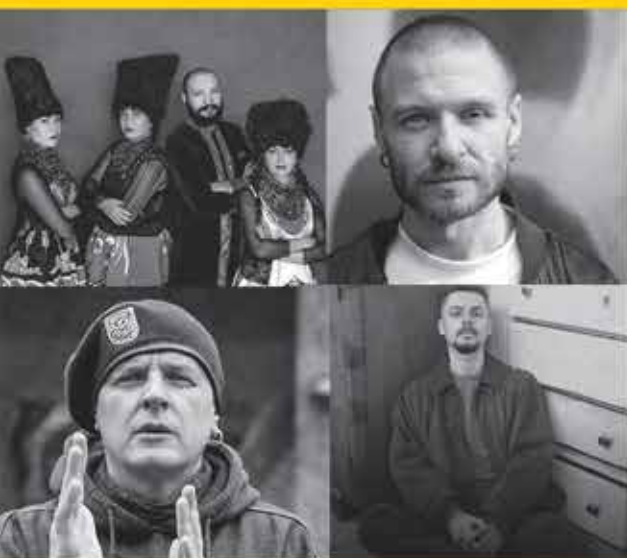
**MUSICIANS
DEFEND
UKRAINE**
CHARITY FOUNDATION

MUSICIANS DEFEND UKRAINE – ФОНД ПІДТРИМКИ ДІЯЧІВ МУЗИЧНОЇ ІНДУСТРІЇ, КОТРІ ВОЮЮТЬ.

СТВОРЕНИЙ НА БАЗІ ТРЬОХ ОРГАНІЗАЦІЙ: ГУРТУ LOVE'N'JOY, СТУДІЇ ШПИТАЛЬ РЕКОРДС ТА АГЕНЦІЇ KONTRABASS PROMO.

МИ ДОПОМАГАЄМО

ОРГАНІЗАЦІЯ ЗАЙМАЄТЬСЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ КОЛЕГ
ВІЙСЬКОВИХ ТА ВОЛОНТЕРІВ АМУНІЦІЄЮ,
ТРАНСПОРТОМ, МЕДИКАМЕНТАМИ ТА ІНШИМИ
НЕОБХІДНИМИ РЕЧАМИ ДЛЯ ШВИДШОЇ ПЕРЕМОГИ.



НАМ ДОПОМАГАЮТЬ

ОСНОВНА ЧАСТИНА КОШТІВ НАДХОДИТЬ У ФОНД З
БЛАГОДІЙНИХ КОНЦЕРТІВ ТА РЕЛІЗІВ УКРАЇНСЬКИХ
ТА ЗАКОРДОННИХ МУЗИКАНТІВ.

ПІДТРИМАТИ MUSICIANS DEFEND UKRAINE МОЖНА В РІЗНИЙ СПОСІБ:



- ОРГАНІЗУВАТИ БЛАГОДІЙНУ ПОДІЮ В ПІДТРИМКУ ФОНДУ
- ПРОВЕСТИ БЛАГОДІЙНИЙ АУКЦІОН
- РОЗПОВІСТИ ПРО НАС У МЕДІА ЧИ СОЦМЕРЕЖАХ
- ДОПОМОГТИ ІЗ ПОШУКОМ ПАРТНЕРІВ
- ПЕРЕДАТИ У ФОНД АМУНІЦІЮ, ТЕХНІКУ, МЕДИКАМЕНТИ ЧИ ІНШІ ВАЖЛИВІ ТОВАРИ
- ВІДВІДУВАТИ БЛАГОДІЙНІ КОНЦЕРТИ, ЩО ЗБИРАЮТЬ КОШТИ НА МДУ
- НАДІСЛАТИ БУДЬ-ЯКУ ЗРУЧНУ СУМУ НА РЕКВІЗИТИ ФОНДУ